

GB PIR motion sensor G1125 (LX39B), black

Infra-red motion sensors are used for automatic switching of lights in both indoor and outdoor areas. The sensor responds to the heat of persons moving in the detection area. On the intrusion of the detection field, a connected device is automatically switched on for a set period.

Specifications:

Power supply:	220-240 V~, 50-60 Hz	Operating temperature:	-20 °C to +40 °C
Maximum load:	1 200 W	Relative humidity:	< 93 %
Switching time:	min 10 ± 5 s 7 ± 2 min	Installation height:	1.8-2.5 m
Detection angle:	180° (on ceiling)	Detection motion speed:	0.6-1.5 m/s
Light sensitivity:	< 3 LUX ~ 2000 LUX (adjustable)	Power consumption:	0.45W(stand by 0.1W)
Detection range:	max. 12 m (< 24 °C)	Enclosure:	IP44

Note:

Inspect the product before use; if any part is damaged, do not use the product.

Before assembly, make sure power supply is disconnected.

In case of the device failure, do not try to repair or dismantle it.

Electromagnetic field interference, a low temperature difference between the moving object and its surroundings, or a glare (e.g. by a strong light source) may result in the product malfunction.

Sensor function description

The PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects in the detection range. When an object moves in the detection range, the sensor detects the change and initiates a trigger command "Turn on the light" for the selected time.

Detection range (sensitivity) – up to 12 m

The "detection range" is an area defined by the detection angle and the minimum and maximum detected distance from the sensor. The range can be changed by turning the sensor head.

Setting time (switch-off delay) – TIME (10 s (±5 s) to 7 min (±2 min))

After the last motion is detected, the count-down of the selected time is started. For the performance test, setting to the minimum value is recommended.

Twilight setting (light sensitivity) - LUX (3-2000 lx)

For the performance test, setting to the maximum value is recommended.

The data provided is approximate and may vary depending on the location and installation height.

CZ PIR pohybové čidlo G1125 (LX39B), černé

Infračervené pohybové čidlo slouží k automatickému spínání svítidel v prostoru (venkovním i vnitřním). Čidlo reaguje na teplo pohybujících se osob v detekčním poli. Po narušení detekčního pole se automaticky zapne připojené zařízení na nastavenou dobu.

Technické parametry:

Napájení:	220-240 V~, 50-60 Hz	Provozní teplota:	-20 °C až +40 °C
Maximální zátěž:	1 200 W	Relativní vlhkost prostředí:	< 93 %
Doba sepnutí:	min 10 ± 5 s 7 ± 2 min	Instalační výška:	1,8-2,5 m
Detekční úhel:	180° (na stropě)	Detekční pohybová rychlost:	0,6-1,5 m/s
Citlivost na světlo:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastavitelné)	Spotřeba:	0,45 W (v pohotovostním stavu 0,1 W)
Detekční dosah:	12 m max. (< 24 °C)	Krytí:	IP44

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej.

Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený.

V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte.

Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se objektu a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vysílané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

Dosah (citlivost) – maximálně 12 m

Pojmem dosah je míněna oblast vytyčena detekčním úhlem a minimální a maximální dosažitelnou vzdáleností od senzoru. Dosah lze měnit otočením hlavy senzoru.

Nastavení času (zpoždění vypnutí) – TIME (10 s (±5 s) až 7 min (±2 min))

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

Nastavení soumraku (světelná citlivost) - LUX (3-2 000 lx)

Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

SK PIR pohybové čidlo G1125 (LX39B), čierne

Infračervené pohybové čidlo slúži k automatickému spínaniu svetiel v priestore (vonkajšom i vnútornom). Čidlo reaguje na teplo pohybujúcich sa osôb v detekčnom poli. Po narušení detekčného poľa sa automaticky zapne pripojené zariadenie na nastavenú dobu.

Technické parametre:

Napájanie:	220-240 V~, 50-60 Hz	Prevádzková teplota:	-20 °C až +40 °C
Maximálna záťaž:	1 200 W	Relatívna vlhkosť prostredia:	< 93 %
Doba zopnutia:	min 10 ± 5 s 7 ± 2 min	Instalačná výška:	1,8-2,5 m
Detekčný uhol:	180° (na stropě)	Detekčná pohybová rýchlosť:	0,6-1,5 m/s
Citlivosť na svetlo:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastaviteľné)	Spotreba:	0,45 W (v pohotovostnom stave 0,1 W)
Detekčný dosah:	12 m max. (< 24 °C)	Krytie:	IP44

Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho.

Pred montážou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený.

V prípade poruchy, zariadenie neopravujte ani nerozoberajte.

Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdiel pohybujúceho sa objektu a okolia, oslnenia (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.

Princip činnosti senzora

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel "Zapnúť svetlo" na nastavenú dobu.

Dosah (citlivosť) – maximálne 12 m

Pojmom dosah je myslená oblasť vytyčená detekčným uhlom a minimálnou a maximálnou dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzoru. Dosah možno meniť otočením hlavy senzora.

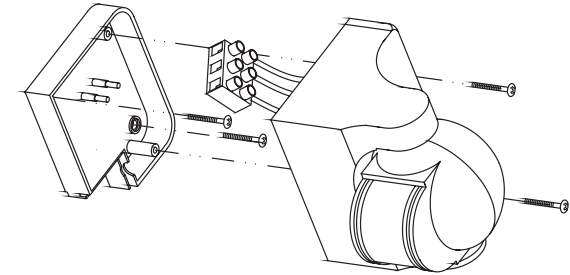
Nastavenie času (oneskorené vypnutie) – TIME (10 s (±5 s) až 7 min (±2 min))

Po zaznamenaní posledného pohybu dôjde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na minimum.

Nastavenie súmraku (svetelná citlivosť) - LUX (3-2 000 luxov)

Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na maximum.

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

**Adjustment**

L – live wire

N – neutral wire

Nastavení

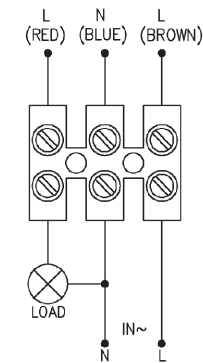
L – pracovní vodič

N – střední vodič


Nastavenie

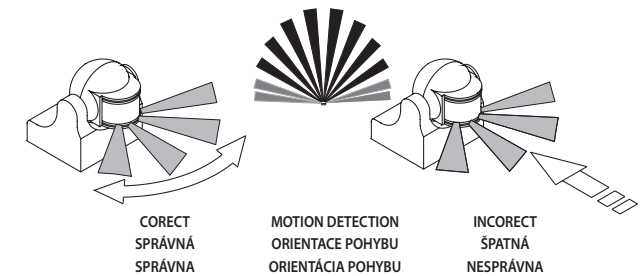
L – pracovný vodič

N – stredný vodič



RED	BLUE	BROWN
CZERWONY	NIEBIESKI	BRAZOWY
KIMENET	KÉK	BARNA
RDEČA	MODRA	RJAVA

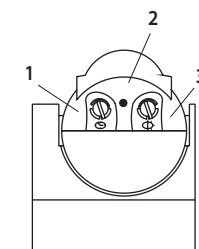
max.: 1200 W 
300 W 



- 1 Switching time
- 2 LED indicator
- 3 Light sensitivity

- 1 Doba sepnutia
- 2 Indikačný LED
- 3 Citlivosť na svetlo

- 1 Doba zopnutia
- 2 Indikačné LED
- 3 Citlivosť na svetlo



PL Czujnik ruchu PIR G1125 (LX39B), czarny

Czujnik ruchu na podczerwień służy do automatycznego włączania światła w wybranym miejscu (na zewnątrz i wewnątrz). Czujnik reaguje na ciepło poruszających się osób w strefie detekcji. Po naruszeniu strefy wykrywania podłączone urządzenie automatycznie włączy się na ustalony czas.

Parametry techniczne:

Zasilanie:	220-240 V~, 50-60 Hz	Temperatura pracy:	-20 °C do +40 °C
Maksymalne obciążenie:	1 200 W	Wilgotność względna środowiska:	< 93 %
Czas włączenia:	min 10 ± 5 sek. 7 ± 2 min	Wysokość instalowania:	1,8-2,5 m
Kąt detekcji:	180° (na stropie)	Wykrywana prędkość ruchu:	0,6-1,5 m/s
Czułość na światło:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (regulowana)	Zużycie energii:	0,45 W (w trybie gotowości 0,1 W)
Zasięg wykrywania:	12 m maks. (< 24 °C)	Stopień ochrony:	IP44

Uwaga

Przed użyciem wyrobu sprawdzamy go i jeżeli jakaś część jest uszkodzona, nie instalujemy czujnika.

Przed montażem sprawdzamy, czy zasilanie elektryczne jest wyłączone.

W przypadku awarii urządzenia nie naprawiamy, ani nie rozbiieramy.

Pod wpływem zakłóceń przez pole elektromagnetyczne, przy małej różnicy temperatury poruszającego się obiektu i jego otoczenia, ośnienia (na przykład przez silne źródło światła) może dojść do błędnego działania wyrobu.

Zasada działania czujnika

Czujnik PIR odbiera fale promieniowania podczerwonego wysłanego przez obiekty w strefie wykrywania. Przy ruchu obiektu w strefie wykrywania czujnik wykrywa zmianę i inicjuje polecenie włączenia „Włącz światło” na ustalony czas.

Zasięg (czułość) – maksymalnie 12 m

Pod pojęciem zasięgu jest rozumiany obszar ograniczony kątem detekcji oraz minimalną i maksymalną odległością wykrywania od czujnika. Zasięg można regulować przez obracanie głowicy czujnika.

Ustawienie czasu (opóźnienia wyłączenia) – TIME (10 sek. (±5 sek.) do 7 min (±2 min))

Po wykryciu ostatniego ruchu dojdzie do odliczania ustawionego czasu. Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego czasu na minimum.

Ustawienie wyłącznika zmierzchowego (czułości na natężenie oświetlenia) - LUX (3-2 000 lx)

Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego parametru na maksimum.



Powyższe dane mają charakter orientacyjny, mogą się różnić zależnie od położenia i wysokości montażu. Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU PIR mozgásérzékelő G1125 (LX39B), fekete

Az infravörös mozgásérzékelőket bel- és kültéri lámpák automatikus be- és kikapcsolásához használnák. Az érzékelő az érzékelési tartományon belül mozgó személyek testhőjét érzékeli. Amint valaki belép az érzékelési mezőbe, az érzékelőhöz csatlakoztatott készülék automatikusan bekapcsol a beállított időtartamnak megfelelő ideig.

Jellemzők:

Tápellátás:	220-240 V~, 50-60 Hz	Működési hőmérséklet:	-20 °C és +40 °C között
Maximális terhelés:	1200 W	Relatív páratartalom:	< 93%
Jelzési időtartam:	min 10 ± 5 s 7 ± 2 perc	Telepítési magasság:	1,8-2,5 m
Érzékelési szög:	180° (a plafonon)	Érzékelt mozgási sebesség:	0,6-1,5 m/s
Fényérzékenység:	< 3 LUX ~ 2000 LUX (állítható)	Fogyasztás:	0,45 W (készenléti 0,1 W)
Érzékelési tartomány:	max. 12 m (< 24 °C)	Ház:	IP44

Megjegyzés

Használat előtt vizsgálja meg a terméket; ha bármely része sérült, ne használja!

Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a hálózati áram ki van-e kapcsolva!

Ha a készülék hibás, ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni!

Az elektromágneses mező interferenciája, a mozgó személy/tárgy és a környezete közötti túl kis hőmérséklet-különbség, vagy (pl. egy erős fényforrásból származó) fénycsóva a készülék hibás működését eredményezheti.

Az érzékelő működése

A PIR érzékelő az érzékelési tartományon belül levő tárgyak/személyek által kibocsátott infravörös hullámokat érzékeli. Amikor egy, az érzékelési tartományon belül levő tárgy/személy megmozdul, az érzékelő egy kioldójelet küld a csatlakoztatott lámpának, amely a beállított időtartamra bekapcsol.

Érzékelési tartomány (érzékenység) - akár 12 m

Az „érzékelési tartomány” az érzékelési szög és az érzékelő minimum/máximum érzékelési hatótávolsága által meghatározott terület. A tartomány az érzékelőfej elfordításával változtatható.

Idő beállítása (kikapcsolás késleltetése) – 10 s (±5 s) és 7 perc (±2 perc) között

A legutolsó mozgás érzékelése után elindul a beállított időtartamnak megfelelő visszaszámlálás. A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.

Szürkületi beállítás (fényérzékenység) - LUX (3-2000 lx)

A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.

A fenti adatok csupán hozzávetőlegesek, és a telepítési helyétől és magasságától függően eltérőek lehetnek.

SI PIR tipalo gibanja G1125 (LX39B), črno

Infrardeče tipalo gibanja je namenjeno za samodejen vklop luči (v zunanjem in notranjem) prostoru. Tipalo se odziva na toploto gibajočih se oseb v zaznavnem polju. Po vstopu v zaznavno polje se priključena naprava samodejno vklopi za nastavljen čas.

Tehnični parametri:

Napajanje:	220-240 V~, 50-60 Hz	Obratovalna temperatura:	-20 °C do +40 °C
Maksimalna obremenitev:	1 200 W	Relativna vlažnost okolja:	< 93 %
Čas vklopa:	min 10 ± 5 s 7 ± 2 min	Višina namestitve:	1,8-2,5 m
Kot zaznave:	180° (na stropu)	Zaznavna hitrost gibanja:	0,6-1,5 m/s
Svetlobna občutljivost:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastavljivo)	Poraba:	0,45 W (v stanju pripravljenosti 0,1 W) IP44
Doseg zaznavanja:	12 m maks. (< 24 °C)	Razred zaščite:	IP44

Opozorilo

Pred uporabo izdelke preverite, če je katerikoli del poškodovan, ga ne uporabljajte.

Pred namestitvijo preverite, ali je električni dovod izključen.

V primeru okvare naprave ne popravljajte niti ne razstavljajte.

Zaradi motenja elektromagnetnega polja, pri majhni temperaturni razliki premikajočega se objekta in okolice, oslepitev (npr. z močnim virom svetlobe) lahko pride do nepravilne funkcije izdelka.

Princip delovanja tipala

PIR tipalo sprejema infrardeče valove, ki jih oddajajo objekti na območju zaznave. Pri gibanju objekta na območju zaznave tipalo zabeleži spremembo in sproži stikalni ukaz „Vklopi svetilko” za nastavljen čas.

Doseg (občutljivost) – največ 12 m

Z izrazom doseg se razume območje omejeno s kotom zaznave in minimalno ter maksimalno razdaljo dosega od tipala. Doseg je možno spremeniti z obrnitvijo glave tipala.

Nastavitev časa (zakasnitev izklopa) – TIME (10 s (±5 s) do 7 min (±2 min))

Po zaznavi zadnjega gibanja pride do odštevanja nastavljenega časa. Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitev na minimum.

Nastavitev mraka (svetlobna občutljivost) - LUX (3-2 000 lx)

Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitev na maksimum.

Navedeni podatki so približni, lahko se razlikujejo zaradi položaja in višine namestitve.

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

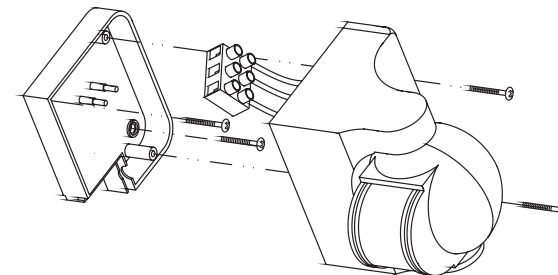
NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:	PIR tipalo gibanja G1125 (LX39B), črno
TIP:	G1125
DATUM IZROČITVE BLAGA:	

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si

**Ustawianie**

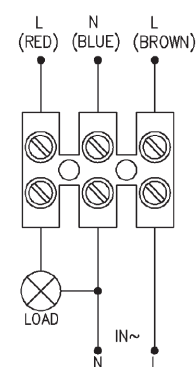
L – przewód fazowy
N – przewód zerowy

Beállítás

L – fázis
N – nullvezető

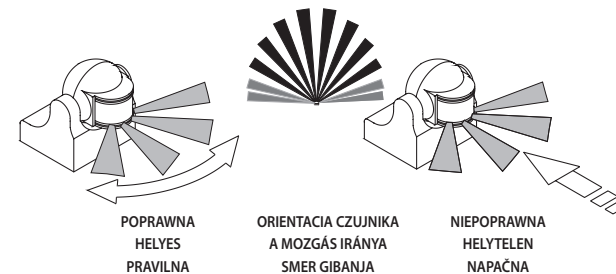
Nastavitev

L – fazni vodnik
N – sredinski vodnik



RED	BLUE	BROWN
CZERWONY	NIEBIESKI	BRAZOWY
KIMENET	KÉK	BARNA
RDEČA	MODRA	RJAVA

max.: 1200 W
300 W



POPRAWNA
HELYES
PRAVLJNA

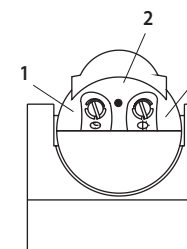
ORIENTACIJA CZUJNIKA
A MOZGÁS IRÁNYA
SMER GIBANJA

NIPOPRAWNA
HELYTLEN
NAPÁCNA

- Czas włączenia
- wskaźnik LED
- Czułość na światło

- Jelzési időtartam
- LED kijelző
- Fényérzékenység

- Čas vklopa
- LED indikator
- Svetlobna občutljivost



RS|HR|BA PIR senzor pokreta G1125 (LX39B), crni

Infracrveni osjetnik pokreta služi za automatsko uključivanje osvjjetljenja (kako vanjskog, tako i unutarnjeg). Osjetnik reagira na toplotu osoba koje se pomiču u polju otkrivanja. Kada polje otkrivanja bude narušeno, priključeni uređaj se automatski uključuje na postavljeno vrijeme.

Tehničke značajke:

Napajanje:	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz	Radna temperatura:	od -20 °C do +40 °C
Maks. opterećenje:	1 200 W	Relativna vlažnost okolice:	< 93 %
Vrijeme uključenosti:	min. 10 s ± 5 s 7 min. ± 2 min.	Montažna visina:	1,8-2,5 m
Kut otkrivanja:	180 ° (na stropu)	Brzina kretanja koje se može otkriti:	0,6 - 1,5 m/s
Osjetljivost na svjetlost:	< 3 lx ~ 2 000 lx (podesivo)	Potrošnja:	0,45 W
Domot otkrivanja:	maks. 12 m (< 24 °C)	Stupanj zaštite:	IP44

Upozorenje

Prije uporabe proizvod prekontrolirajte: nemojte ga rabiti je li bilo koji njegov dio oštećen.

Prije montiranja se uvjerite je li iskopčan dovod električne struje.

U slučaju kvara uređaj nemojte opravljati niti rastavljati.

Pod utjecajem smetnji u elektromagnetskom polju, pri maloj temperaturnoj razlici objekta koji se pomiče i okolice, zaslijepljenosti (npr. snažnim svjetlosnim izvorom) može doći do nepravilnog funkcioniranja proizvoda.

Princip rada osjetnika

PIR osjetnik prima infracrvene valove koje odašilju objekti u oblasti dometa. Pri pomicanju objekta u oblasti dometa osjetnik otkriva promjenu i inicira impuls „Uključiti osvjjetljenje“ za uključivanje, na postavljeno vrijeme.

Domot (osjetljivost) – maksimalno 12 m

Pod pod pojmom domot se podrazumijeva oblast određena kutom detekcije i minimalnom i maksimalnom udaljenošću od osjetnika do koje može doprijeti signal. Domot možete promijeniti okretanjem glave osjetnika.

Postavljanje vremena uključenosti (odgađanje isključenja) – TIME (od 10 s ± 5 s do 7 min. ± 2 min.)

Odbrojavanje postavjenog vremena započinje nakon posljednjeg pomicanja koje osjetnik otkrije. Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti najkraće vrijeme.

Postavljanje svjetlosne osjetljivosti – LUX (3 lx - 2 000 lx)

Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti na maksimum.

Navedeni podaci su orijentacijski, mogu odstupati u zavisnosti od položaja i montažne visine.

DE PIR Bewegungsfühler G1125 (LX39B), schwarz

Der Infrarotbewegungssensor dient der automatischen Schaltung von Lampen (Innen und Außen). Der Sensor reagiert auf die Wärme der sich im Detektionsfeld bewegenden Personen. Nach Verletzen des Detektionsfelds schaltet die angeschlossene Einrichtung über eingestellte Zeit ein.

Technische Parameter:

Speisung:	220-240 V~, 50-60 Hz	Betriebstemperatur:	-20°C bis +40°C
Höchstbelastung:	1 200 W	Relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung:	<93 %
Schaltzeit:	min. 10 s ± 5 s 7 ± 2 min	Installationshöhe:	1,8-2,5 m
Detektionswinkel:	180° (an der Decke)	Detektionsgeschwindigkeit:	0,6-1,5 m/s
Lichtempfindlichkeit:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (einstellbar)	Verbrauch:	0,45 W
Detektionsreichweite:	12 m max. (< 24 °C)		(im Bereitschaftszustand 0,1 W)
		Schutzart:	IP44

Hinweis

Vor Benutzung das Produkt kontrollieren. Falls irgendein Teil beschädigt ist, es nicht benutzen.

Vor der Montage sicherstellen, dass die Stromzufuhr abgetrennt ist.

Bei einer Störung die Einrichtung nicht reparieren oder auseinandernehmen.

Durch Störung des elektromagnetischen Felds bei geringer Temperaturdifferenz des sich bewegenden Objekts und der Umgebung (z.B. durch starke Lichtquelle), kann es zu falscher Funktion des Produkts kommen.

Prinzip der Sensortätigkeit

Der PIR Sensor empfängt die infraroten Wellen, die von Objekten innerhalb der Reichweite ausgesendet werden. Bei Bewegung eines Objekts innerhalb der Reichweite nimmt der Sensor diese Änderung auf und initiiert den Befehl „Licht einschalten“ über eingestellte Zeit.

Reichweite (Empfindlichkeit) – maximal 12 m

Unter dem Begriff Reichweite wird das durch den Detektionswinkel und die minimal und maximal erreichbaren Entfernungen vom Sensor verstanden. Die Reichweite kann durch Drehen des Sensorkopfes geändert werden.

Einstellen der Zeit (Ausschaltverzögerung) – TIME (10 s (± 5 s) bis 7 min (± 2 min))

Nach Aufnahme der letzten Bewegung wird die eingestellte Zeit abgezählt. Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen auf kürzeste Zeit empfohlen.

Einstellen der Dämmerung (Lichtempfindlichkeit) – LUX (3-2 000 lx)

Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen des Maximums empfohlen.

Die aufgeführten Angaben sind informativ, sie können nach Position und Montagehöhe differieren.

UA PIR датчик руху G1125 (LX39B), чорний

Інфрачервоний датчик руху використовується для автоматичного перемикання ламп в просторі (зовнішньому та внутрішньому). Датчик реагує на тепло рухомих людей в зоні виявлення. Якщо порушиться зона виявлення, автоматично ввімкнеться на налаштований час підключений пристрій.

Технічні параметри

Живлення:	220-240 В~, 50-60 Гц	Відносна вологість навколишнього середовища:	< 93 %
Максимальне навантаження:	1 200 Вт	Висота установки:	1,8-2,5 м
Час вмикання:	мін 10 ± 5 с 7 ± 2 хв	Детекція швидкості руху:	0,6-1,5 м/с
Кут виявлення:	180 ° (на стелі)	Витрати:	0,45 Вт
Світлочутливість:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (можливість налаштування)	Ізоляційне покриття:	IP44
Досяжність детекції:	12 м макс. (< 24 °C)		(у режимі очікування 0,1 Вт)
Робоча температура:	від -20 °C до +40 °C		

Попередження

Перед використанням, виріб перевірте, якщо будь-яка частина пошкоджена, ним не користуйтеся.

Перед установкою переконайтеся, чи електричний струм відключений.

У разі пошкодження, прилад не ремонтуйте та не розбирайте.

Впливом порушення електромагнітного поля, при невеликій різниці температури між рухомих об'єктом і його оточенню, відблиском (напр. сильним джерелом світла) може призвести виріб до неправильної функції у роботі.

Принцип дії сенсору

PIR сенсор отримує інфрачервоні хвилі, що передаються об'єктами в області чутливості. При рухомості об'єкта в полі виявлення сенсор виявляє зміну та подає команду ввімкнення "Вімкнути світло" на встановлений час.

Досяжність (чутливість) - максимально, 12 м

Під словом досяжність розуміється область визначена кутом виявлення та мінімальною і максимальною відстанню досяжності від сенсора. Досяжність можливо змінювати шляхом повороту головки сенсора.

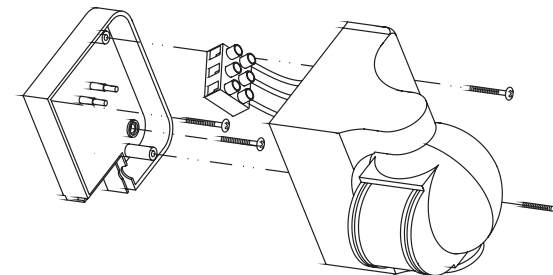
Налаштування часу (затримка вимкнення) - час (10 ± 5 (секунд) до 7 хв (± 2 хв))

Після виявлення останнього руху почне відраховуватися встановлений час. Під час тестування функції рекомендується пристрій налаштувати на мінімум.

Налаштування в сутінках (світлочутливості) - LUX (3-2 000 lx)

Під час тестування функції рекомендується налаштувати на максимум.

Вказані дані є орієнтуючі, вони можуть відрізнятись в залежності від місця розташування і висоти установки.

**Postavljanje**

L – radni vodič

N – srednji vodič

Einstellen

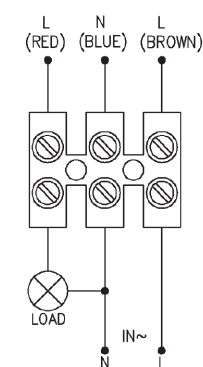
L – Arbeitsleiter

N – Mittenleiter

Налаштування

L – робочий провідник

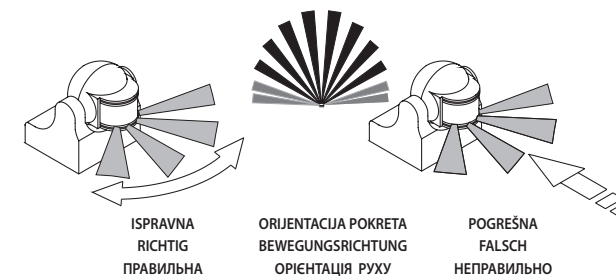
N – середній провідник



RED	BLUE	BROWN
CRVENA	PLAVA	BRAON
ROT	BLAU	BRAUN
ЧЕРВОНИЙ	СИНИЙ	КОРИЧНЕВИЙ

max.: 1200 W

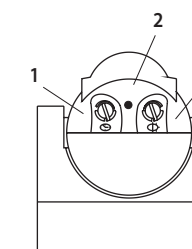
300 W



- 1 Vrijeme uključenosti
- 2 LED indikator
- 3 Osjetljivost na svjetlost

- 1 Schaltzeit
- 2 LED-Anzeige
- 3 Lichtempfindlichkeit

- 1 Час вмикання
- 2 світлодіодним індикатором
- 3 Sensibilitatea la lumină



RO PIR SENZOR DE MIȘCARE G1125 (LX39B), negru

Senzorul infraroșu de mișcare servește la aprinderea automată a luminilor în spațiu (intern și extern). Senzorul reacționează la căldura persoanelor aflate în mișcare în zona de detecție. După încălzirea zonei de detecție se activează automat dispozitivul conectat pe durata stabilită.

Parametrii tehnici:

Alimentarea:	220-240 V~, 50-60 Hz	Temperatura de funcționare:	-20 °C la +40 °C
Sarcina maximă:	1 200 W	Umiditatea relativă a mediului:	< 93 %
Timpul conectării:	min 10 ± 5 s 7 ± 2 min	Înălțimea de instalare:	1,8-2,5 m
Unghiul de detecție:	180° (pe tavan)	Viteza mișcării de detectare:	0,6-1,5 m/s
Sensibilitatea la lumină:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (reglabilă)	Consumul:	0,45 W
Raza de detecție:	12 m max. (< 24 °C)	Protecție:	IP44

Atenționare

Înainte de utilizare verificați produsul, nu-l folosiți în caz de orice deteriorare constatată.

Înainte de montajul asigurăți-vă că este întreruptă alimentarea cu curent electric.

În caz de defecțiune nu reparați nici nu dezasamblați dispozitivul.

Sub influența interferenței câmpului electromagnetic, la diferențe mici de temperatură ale obiectului în mișcare și mediu, radiații (de ex. de la sursă de lumină puternică) poate interveni funcționarea incorectă a produsului.

Principiul funcționării senzorului

Senzorul PIR recepționează unde infraroșii emise de obiecte din zona de acțiune. La mișcarea obiectului în zona de acțiune, senzorul înregistrează modificarea și inițiază comanda de conectare „Aprinde lumina” pe perioada stabilită.

Raza de acțiune (sensibilitatea) – maxim 12 m

Sub noțiunea de rază de acțiune se înțelege zona demarcată de unghiul de detecție și distanța de cuprindere maximă a senzorului. Raza de acțiune se poate modifica prin rotirea capului senzorului.

Reglarea timpului (întârzierea stingerii) – TIME (10 s (±5 s) la 7 min (±2 min))

După înregistrarea ultimei mișcări începe numărarea inversă a timpului stabil. La verificarea funcționalității se recomandă reglarea unei perioade minime.

Reglarea la întunecare (sensibilitate la lumină) - LUX (3-2 000 lx)

La verificarea funcționalității se recomandă reglarea la maxim.

Datele menționate sunt orientative, pot să difere după poziție și înălțimea de montaj.

LT PIR judesio jutiklis G1125 (LX39B), juodas

Infraraudonųjų spindulių judesio jutikliui naudojami automatiškai įjungti šviesą patalpose ir lauke. Jutiklis reaguoja į aptikimo zonoje judančių asmenų šilumą. Kam nors patekus į aptikimo zoną automatiškai nustatytam laiko tarpui įjungiamas prijungtas prietaisas.

Specifikacijos:

Maitinimas:	220-240 V~, 50-60 Hz	Darbinė temperatūra:	nuo -20 °C iki +40 °C
Didžiausia apkrova:	1200 W	Santykinis drėgnumas:	< 93 %
Išsijungimo laikas:	min. 10 ± 5 s 7 ± 2 min.	Montavimo aukštis:	1,8-2,5 m
Aptikimo kampas:	180° (ant lubų)	Aptikimo judesio greitis:	0,6-1,5 m/s
Jautrumas šviesai:	< 3-2000 liuksų (reguliuojama)	Energijos suvartojimas:	0,45W (statinis 0,1W)
Aptikimo atstumas:	maks. 12 m (< 24 °C)	Korpusas:	IP44

Pastaba

Prieš naudojimą apžiūrėkite prietaisą; nenaudokite prietaiso, jeigu kuri nors dalis pažeista.

Prieš montuodami įsitikinkite, kad maitinimas atjungtas.

Prietaisui sugedus nemėginkite patys jo taisyti arba ardyti.

Prietaisas gali veikti netinkamai dėl elektromagnetinio lauko keliamų trikdžių, nedidelio skirtumo tarp judančio objekto ir aplinkos temperatūros arba ryškios šviesos (pvz., stiprios šviesos šaltinio).

Jutiklio veikimo aprašymas

PIR jutiklis priima aptikimo zonoje esančių objektų skleidžiamas infraraudonųjų spindulių bangas. Aptikimo zonoje esančiam objektui pajudėjus jutiklis užfiksuoja spinduliuotės pokyčius ir nustatytam laikui aktyvuoja šviesos įjungimo komandą.

Aptikimo ribos (jautrumas) – iki 12 m

„Aptikimo ribos” priklauso nuo aptikimo kampo ir mažiausio bei didžiausio aptikimo atstumo nuo jutiklio. Ribas galima reguliuoti pasukant jutiklio galvutę.

Laiko nustatymas (išsijungimo delsa) – LAIKAS (nuo 10 s (±5 s) iki 7 min (±2 min))

Užfiksavus paskutinį judesį pradedamas atbulinis pasirinkto laiko skaičiavimas. Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti minimalią vertę.

Prieblandos nustatymas (jautrumas šviesai) – LIUKSAI (3-2000 lx)

Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti maksimalią vertę.

Teikiami duomenys yra apytiksliai ir priklauso nuo vietos bei montavimo aukščio.

LV PIR kustības sensors G1125 (LX39B), melns

Infrasarkanie kustību sensori tiek izmantoti automātiskai apgaismojuma ieslēgšanai gan iekšējelpā, gan ārā. Sensors reaģē uz cilvēku, kas atrodas detektēšanas zonā, ķermeņa siltumu. Iekšējā detektēšanas zonā, pievienotā ierīce automātiski ieslēdzas uz noteikto laika periodu.

Parametri:

Barošana:	220-240 V~, 50-60 Hz	Darības temperatūra:	-20 °C līdz +40 °C
Maksimālā slodze:	1200 W	Relatīvais mitrums:	< 93%
Ieslēgšanas laiks:	min. 10 s ±5 s 7 ± 2 min	Uzstādīšanas augstums:	1,8-2,5 m
Detektora leņķis:	180° (pie griestiem)	Detektora kustības ātrums:	0,6-1,5 m/s
Gaismas jutība:	< 3 LUX ~ 2000 LUX (regulējama)	Strāvas patēriņš:	0,45 W (statiskā 0,1 W)
Detektora diapazons:	maks. 12 m (< 24 °C)	Korpusa aizsardzība:	IP44

Piezīme

Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu; neizmantojiet to, ja ir bojāta kāda detaļa.

Pirms salikšanas pārlicinieties, ka ir atvienota barošana.

Izstrādājuma defekta gadījumā neveiciet remontdarbus un neizjauciet ierīci pašrocīgi.

Elektromagnētiskā lauka traucējumi, zema temperatūras starpība starp kustīgu objektu un tā apkārtējo vidi vai atspidums (piem., no spēcīga gaismas avota) var traucēt izstrādājuma darbību.

Sensora funkcijas apraksts

PIR sensors uztver infrasarkanos viļņus, kuru nosaka detektēšanas zonā. Kad objekts pārvietojas detektēšanas zonā, sensors detektē izmaiņas un ierosina aktivizēšanas komandu „Ieslēgt gaismu” izvēlētajā laika periodā.

Detektēšanas diapazons (jutība) - līdz 12 m

Detektēšanas diapazons ir teritorija, kuru nosaka detektēšanas leņķis un izvēlētais minimālais un maksimālais attālums no sensora. Diapazonu var izmainīt, pagriežot sensora galviņu.

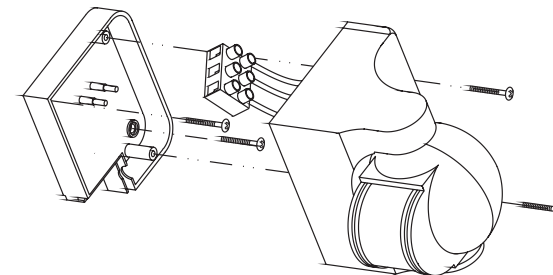
Laika iestatīšana (izslēgšanās aizkave) – TIME (10 s (±5 s) līdz 7 min (±2 min))

Kad detektēta pēdējā kustība, sākas izvēlēta laika perioda atskaite. Darības pārbaudei iestatiet minimālo laika vērtību.

Krāsas iestatīšana (gaismas jūtība) – LUX (3-2000 luksu)

Darības pārbaudei iestatiet maksimālo vērtību.

Sniegtie dati ir aptuveni un var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas un uzstādīšanas augstuma.

**Reglarea**

L – conductor de lucru

N – conductorul mijlociu

Reguliuojimas

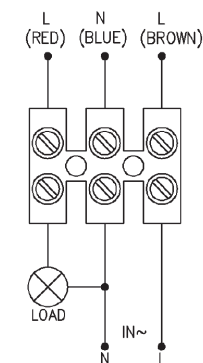
L – fazinis laidas

N – neutralus laidas

Regulēšana

L – aktīvs vads

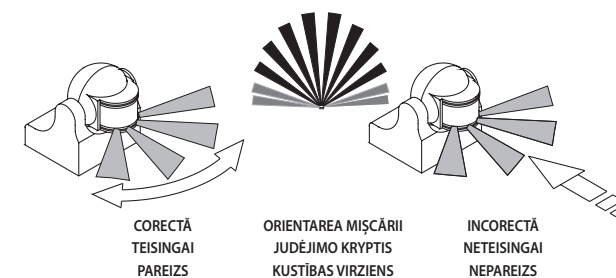
N – neitrāls vads



RED	BLUE	BROWN
ROȘU	ALBASTRU	MARO
RAUDONA	MĒLYNA	RUDA
SARKANA	ZILA	BRŪNA

max.: 1200 W

300 W



CORECTĂ
TEISINGAI
PAREIZS

ORIENTAREA MIȘCĂRII
JUDEJIMO KRYPTIS
KUSTĪBAS VIRZIENS

INCORECTĂ
NETEISINGAI
NEPAREIZS

- 1 Timpul conectării
- 2 indicator LED
- 3 Sensibilitatea la lumină

- 1 Išsijungimo laikas
- 2 LED indikatorius
- 3 Jautrumas šviesai

- 1 Ieslēgšanas laiks
- 2 LED indikators
- 3 Gaismas jutība

